

ae attractive

ae reliable

ae smart

sauber

Lavavajillas **SERIE 5-DW45106WMI/XMI** Manual usuario

Dishwasher **SERIE 5-DW45106WMI/XMI** User manual

ae useful

ae efficient

ae connected

ae sauber



Lavavajillas Manual de instrucciones

PARTE I : Versión genérica

SERIE 5-DW45146WMI SERIE 5-DW45146XMI

sauber

Lea atentamente este manual antes de utilizar el lavavajillas y guárdelo para futuras consultas.

CONTENIDO

01 **INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

02 **DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO**

03 **USO DEL LAVAVAJILLAS**

Cargar la sal en el descalcificador

Consejos como cargar las cestas

04 **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

Cuidado del exterior

Cuidado del interior

Cuidado del lavavajillas

05 **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

Acerca de la conexión eléctrica Consumo de

agua y drenaje Conexión de las mangueras de

drenaje Colocación del aparato Instalación

independiente Instalación integrada (para el

modelo integrado)

06 **CONSEJOS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

07 **CARGA DE LAS CESTAS SEGÚN**

NOTA:

- Revisar la sección de Sugerencias para la resolución de problemas le ayudará a resolver algunos problemas comunes por usted mismo.
- Si no puede resolver los problemas usted mismo, solicite ayuda de un técnico profesional.
- El fabricante, siguiendo una política de constante desarrollo y actualización del producto, puede realizar modificaciones sin previo aviso.
- Si está perdido o desactualizado, puede recibir un nuevo manual de usuario del fabricante o vendedor responsable.

|| INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

▲ADVERTENCIA

Cuando use su lavavajillas, siga las precauciones que se detallan a continuación:

- Este dispositivo está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: -áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
-casas de campo;
-por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
-ambientes tipo bed and breakfast.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros.
Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. (Para EN60335-1)
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. (Para IEC60335-1)

- ¡El material de embalaje podría ser peligroso para los niños!
- Este aparato es solo para uso doméstico en interiores. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Desconecte antes de limpiar y realizar tareas de mantenimiento
- en el aparato.

Use un paño suave humedecido con jabón suave y luego use un paño seco para limpiarlo nuevamente.

Instrucciones de toma de tierra

- Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de una descarga eléctrica al proporcionar una ruta de menor resistencia de la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un enchufe de conductor de puesta a tierra.
- El enchufe debe enchufarse a una toma de corriente apropiada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica.
- Consulte con un electricista o representante de servicio cualificado si tiene dudas sobre si el artefacto está correctamente conectado a tierra.

- No modifique el enchufe provisto con el aparato; Si no encaja en la toma de corriente.
- Haga que un electricista cualificado instale una toma de corriente adecuada.
- Abra la puerta con mucho cuidado. Si el lavavajillas está funcionando, existe el riesgo de que salga agua.
- No coloque objetos pesados dado que puede volcarse el producto.
- El aparato podría volcarse hacia adelante.
Al cargar artículos para lavar:
 - 1) Ubique los objetos con filo para que no dañen la goma de la puerta;
 - 2) Advertencia: los cuchillos y otros utensilios con punta afilada deben cargarse en la cesta con sus puntas hacia abajo o colocados en posición horizontal.
- Algunos detergentes para lavavajillas son fuertemente alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
- Verifique que el polvo del detergente esté vacío después de completar el ciclo de lavado.

- No lave artículos de plástico a menos que estén marcados como "aptos para lavavajillas" o su equivalente.
- Para artículos de plástico no marcados, verifique las recomendaciones del fabricante.
- Use solo detergentes y agentes de enjuague recomendados para su uso en un lavavajillas.
- Nunca use jabón, detergente para la ropa o detergente para el lavado de manos en su lavavajillas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada para evitar un peligro.
- Durante la instalación, el enchufe no debe doblarse o aplanarse de forma excesiva o peligrosa.
- No altere los controles.
- El electrodoméstico debe estar conectado a la válvula principal de agua con nuevos juegos de mangueras.
- Los viejos sets no deben ser reutilizados.
- Para ahorrar energía, en el modo de espera, el aparato se apagará automáticamente mientras no haya ninguna operación en 30 minutos.

El número máximo de platos platos para lavar es 14

La presión máxima permitida de agua entrada es de 1MPa.

La presión mínima permitida de agua entrada es 0.04MPa .

Eliminación de residuos

- Para desechar el paquete y electrodoméstico por favor vaya a un centro de reciclaje o punto limpio.
- Por lo tanto, corte el cable de alimentación y hacer que el dispositivo de cierre de la puerta quede inutilizable.
- Los envases de cartón se fabrican con papel reciclado y deben desecharse en el contenedor de papel usado para reciclar.
- Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de lo contrario podrían ser causadas por el manejo inapropiado de este producto.
- Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina local de su población y su servicio de eliminación de desechos domésticos.

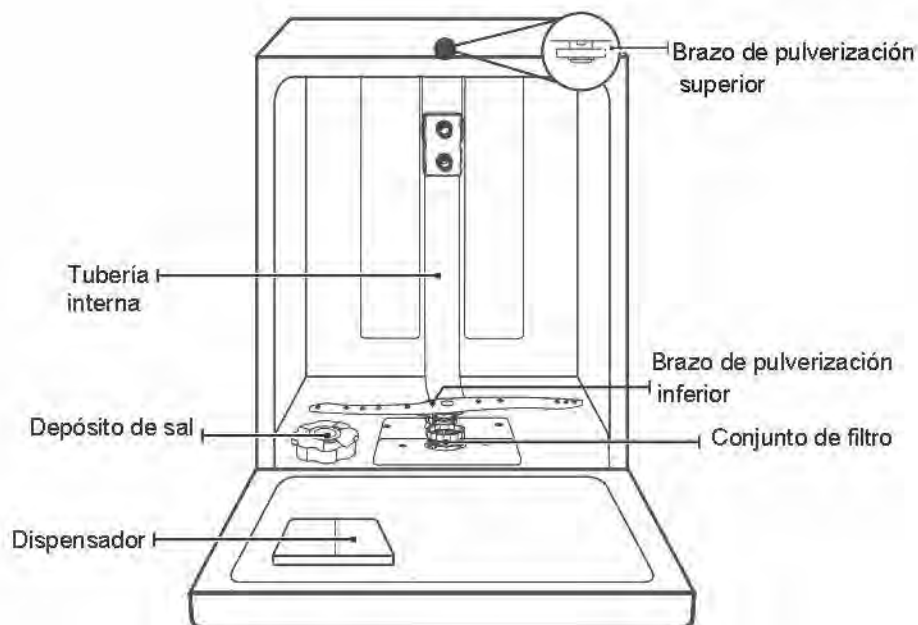


ELIMINACIÓN: No deseche este producto como desecho municipal sin clasificar. La recogida de tales desechos por separado para un tratamiento especial es necesaria.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

❗ IMPORTANTE :

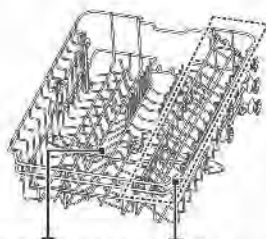
Para obtener el mejor rendimiento de su lavavajillas, lea todas las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo por primera vez.



3ª BANDEJA



CESTA SUPERIOR



CESTA INFERIOR



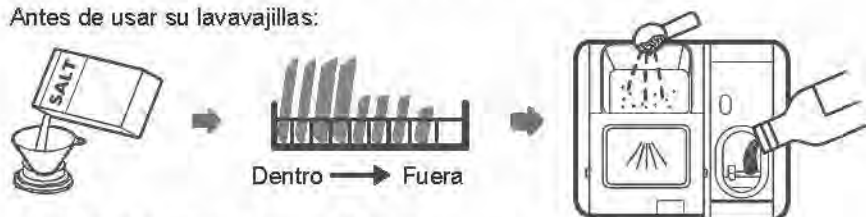
Brazo pulverizador superior
Bandeja para tazas

☀ NOTA:

Las imágenes se muestran únicamente como referencia, pudiendo variar entre los distintos modelos.

USANDO SU LAVAVAJILLAS

Antes de usar su lavavajillas:



1. Configure el descalcificador de agua
2. Cargue la sal en el descalcificador
3. Cargue la canasta
4. Llene el dispensador



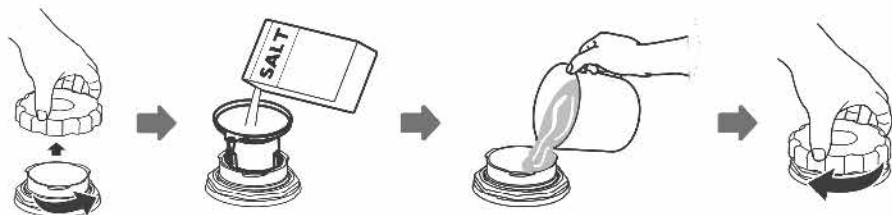
Consulte la sección 1 "Descalcificador de agua" de la PARTE 1. Consulte la sección 1 "Descalcificador de agua" de la PARTE II: II: Versión especial, si necesita configurar el descalcificador de agua.

Cargar la sal en el descalcificador

⚠ ADVERTENCIA

- ¡Solo use sal específicamente diseñada para el uso de lavavajillas! Cualquier otro tipo de sal no específicamente diseñada para el uso de lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañará el ablandador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no da ninguna garantía ni se responsabiliza por los daños causados.
- Solo rellene con sal antes de ejecutar un ciclo. Esto evitará que los granos de sal o agua salada que se haya derramado permanezcan en el fondo de la máquina por un período de tiempo que pueda causar corrosión.

Siga los pasos a continuación para agregar sal lavavajillas:



1. Retire la cesta inferior y desatornille la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal de lavavajillas.
3. Llene el contenedor de sal hasta su límite máximo con agua. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del contenedor de sal.
4. Después de llenar el recipiente, vuelva a atornillar la tapa.
5. La luz de advertencia de sal dejará de estar después de que el contenedor de sal se haya llenado con sal.
6. Inmediatamente después de llenar la sal en el contenedor de sal, se debe iniciar un programa de lavado (sugerimos usar un programa corto). De lo contrario, el sistema de filtro, la bomba u otras partes importantes de la máquina pueden dañarse con agua salada. Esto está fuera de garantía.

⚠NOTA:

- El contenedor de sal solo debe rellenarse cuando la luz de advertencia de sal  en el panel de control se enciende.
- Dependiendo de qué tan bien se disuelva la sal, la luz de advertencia de sal aún puede estar encendida aunque el contenedor de sal esté lleno.
- Si no hay luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede estimar cuándo se debe llenar la sal en el suavizador por los ciclos que ha funcionado el lavavajillas.
- Si la sal se ha derramado, ejecuta un prelavado o un programa rápido para eliminarla.

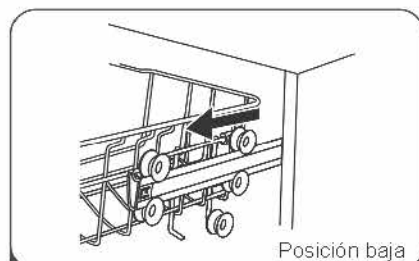
Consejos

Ajustar la bandeja superior

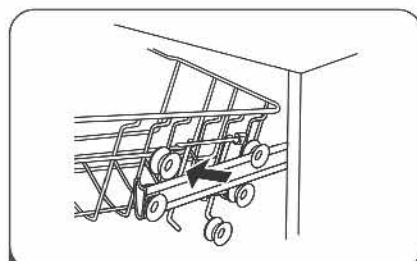
Tipo 1:

La altura de la canasta superior se puede ajustar fácilmente para acomodar platos más altos en la canasta superior o inferior.

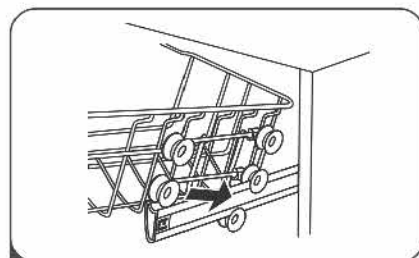
Para ajustar la altura del estante superior, siga estos pasos:



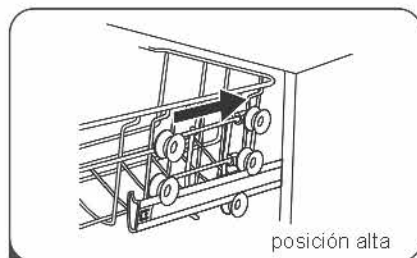
1 Saca la canasta superior.



2 Retire la canasta superior.

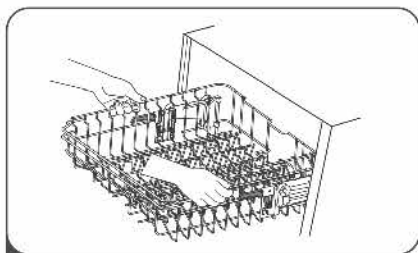


3 Vuelva a colocar la canasta superior en los rodillos superiores o inferiores.

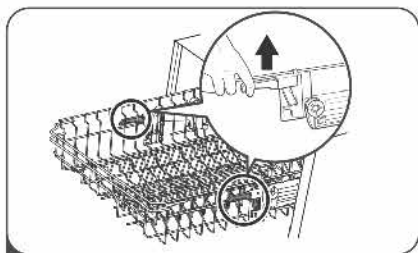


4 Empuje la canasta superior.

Tipo 2:



- 1 Para levantar la cesta superior, solo levante la cesta superior en el centro de cada lado hasta que la cesta encaje en su lugar en la posición superior. No es necesario levantar el mango del ajustador.



- 2 Para bajar la cesta superior, levante las asas de ajuste de cada lado para liberar la cesta y bájela a la posición inferior.

Plegar los estantes de la tazas

Para dejar espacio para objetos más altos en la cesta superior, sube la rejilla para tazas. Así podrás apoyar los vasos altos contra ella.

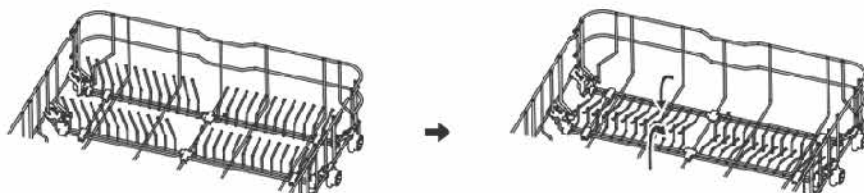


Plegar los estantes

Las puntas de la cesta inferior sirven para sujetar platos y una bandeja. Se pueden bajar para dejar más espacio para objetos grandes.

elevantar hacia arriba

doblar hacia atrás



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cuidados externos

La puerta y el sello de la puerta

Limpie la junta de goma de la puerta regularmente con un paño suave y húmedo para eliminar los depósitos de alimentos. Cuando se carga el lavavajillas, los residuos de comida y bebida pueden gotear en los lados de la puerta del lavavajillas. Estas superficies están fuera de la cuba de lavado y no se accede por el agua desde los brazos de rociado. Cualquier depósito debe limpiarse antes de que se cierre la puerta.

Panel de control

El panel de control debe limpiarse SOLAMENTE con un paño suave y húmedo.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar la penetración de agua en la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos, no use un limpiador en aerosol de ningún tipo.
- Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos en las superficies externas porque pueden rayar el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.

Cuidados internos

Sistema de filtros

El sistema de filtrado situado en la base del armario de lavado retiene los residuos gruesos generados durante el ciclo de lavado, incluidos objetos extraños como palillos de dientes o fragmentos. Los residuos gruesos acumulados pueden provocar la obstrucción de los filtros. Compruebe periódicamente el estado de los filtros, retire con cuidado los objetos extraños y, si es necesario, limpie las piezas del sistema de filtrado con agua. Siga los pasos que se indican a continuación para limpiar el filtro.

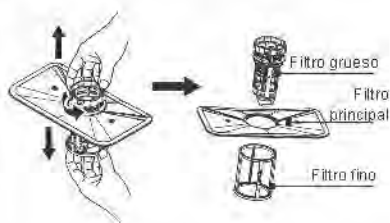
✳ NOTA:

Las imágenes son solo para referencia, diferentes modelos del sistema de filtrado y los brazos rociadores pueden ser diferentes.



Abrir

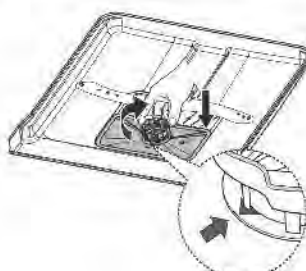
- 1 Sostenga el filtro grueso y gírelo en sentido antihorario para desbloquear el filtro. Levante el filtro hacia arriba y fuera del lavavajillas.



- 2 El filtro fino se puede sacar de la parte inferior del conjunto del filtro. El filtro grueso se puede separar del filtro principal apretando suavemente las pestañas en la parte superior y tirando de él.



- 3 Los restos de alimentos más grandes se pueden limpiar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más completa, use un cepillo de limpieza suave.



- 4 Vuelva a armar los filtros en el orden inverso al del desmontaje, vuelva a colocar el inserto del filtro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta flecha de cierre.

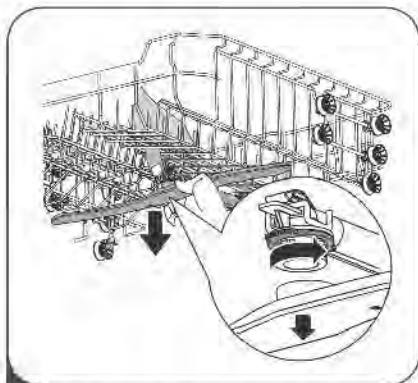
▲ ADVERTENCIA

- No apriete demasiado los filtros. Vuelva a colocar los filtros en secuencia de forma segura, de lo contrario podría entrar suciedad gruesa en el sistema y causar un bloqueo.
- NUNCA use el lavavajillas sin filtros en su lugar. El reemplazo incorrecto del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del electrodoméstico y dañar los platos y utensilios.

Brazos pulverizadores

Es necesario limpiar los brazos de rociado regularmente para productos químicos de agua dura que obstruirán los chorros y los cojinetes del brazo rociador.

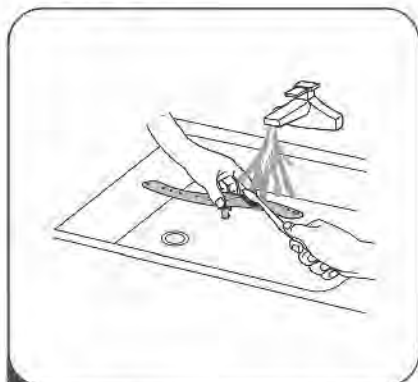
Para limpiar los brazos rociadores, siga las instrucciones a continuación:



- 1 Para quitar el brazo rociador superior, sostenga la tuerca en el centro de la rueda y gire el brazo rociador en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.



- 2 Para quitar el brazo rociador inferior, saque el brazo rociador hacia arriba.



- 3 Lave los brazos en agua jabonosa y tibia y use un cepillo suave para limpiar los chorros. Coloque después de enjuagarlos completamente.

Cuidados para el lavavajillas

Precaución de helada

Tome medidas de protección contra heladas en el lavavajillas en invierno. Todos los ciclos posteriores al lavado operan de la siguiente manera:

1. Corte la corriente eléctrica al lavavajillas en la fuente de suministro.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua de la tubería de entrada y la válvula de agua. (Usa una sartén para juntar el agua)
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro en el fondo de la bañera y use una esponja para absorber el agua en el sumidero.

Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta ligeramente abierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

Retire el enchufe

Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, siempre quite el enchufe de la corriente.

Sin disolventes ni limpieza abrasiva

Para limpiar el exterior y las piezas de goma del lavavajillas, no use disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Solo use un paño con agua tibia y jabón.

Para eliminar manchas o manchas de la superficie del interior, use un paño humedecido con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza hecho específicamente para lavavajillas.

Cuando no está en uso durante mucho tiempo

Se recomienda que ejecute un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego retire el enchufe de la toma, apague el suministro de agua y deje la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más y evite que se formen olores dentro del lavavajillas.

Mover el aparato

Si el electrodoméstico debe moverse, intente mantenerlo en posición vertical. Si es absolutamente necesario.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas.

De lo contrario, podría producirse la muerte o una descarga eléctrica.

⚠ Atención

La instalación de las tuberías y equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

• Acerca de la conexión de alimentación

⚠ ADVERTENCIA

Por seguridad personal:

- No use un cable de extensión o un enchufe adaptador con este electrodoméstico.
- Bajo ninguna circunstancia, corte o retire la conexión a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la etiqueta de clasificación para conocer el voltaje nominal y conecte el lavavajillas a la fuente de alimentación adecuada. Utilice el fusible 10A / 13A / 16A requerido, fusible de retardo o disyuntor recomendado y proporcione un circuito separado que sirva solo a este electrodoméstico.

Conexión eléctrica

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la corriente correspondan a los de la placa de características. Solo inserte el enchufe en una toma de corriente que esté conectada a tierra correctamente. Si la toma eléctrica a la que debe conectarse el aparato no es apropiada para el enchufe, reemplace el enchufe, en lugar de usar un adaptador o similar, ya que podrían causar sobrecalentamiento y quemaduras.

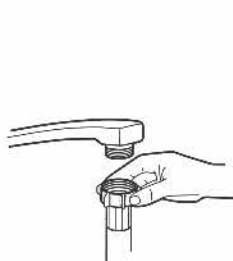
⚠ Asegúrese de que exista una correcta conexión a tierra antes del uso.

Abastecimiento de agua y drenaje

Conexión de agua fría

Conecte la manguera de suministro de agua fría a un conector roscado de 3/4 (pulgadas) y asegúrese de que esté bien sujeta en su lugar. Si las tuberías de agua son nuevas o no se han utilizado durante un período prolongado de tiempo, deje correr el

agua para asegurarse de que el agua esté limpia. Esta precaución es necesaria para evitar el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y dañe el aparato.



manguera de suministro ordinario



manguera de suministro de seguridad

Acerca de la manguera de suministro de seguridad

La manguera de suministro de seguridad consiste en las paredes dobles. El sistema de la manguera garantiza su intervención bloqueando el flujo de agua en caso de que se rompa la manguera de suministro y cuando el espacio de aire entre la manguera de suministro y la manguera corrugada exterior esté lleno de agua.

⚠ ADVERTENCIA

Una manguera que se conecta al fregadero puede explotar si está instalada en la misma línea de agua que el lavavajillas. Si su fregadero tiene uno, se recomienda desconectar la manguera y tapar el orificio.

Cómo conectar la manguera de suministro de seguridad

1. Tire de las mangueras de suministro de seguridad completamente fuera del compartimiento de almacenamiento ubicado en la parte posterior del lavavajillas.
2. Ajuste los tornillos de la manguera de suministro de seguridad al grifo con rosca de 3/4 pulgadas.
3. Abrir completamente el agua antes de encender el lavavajillas.

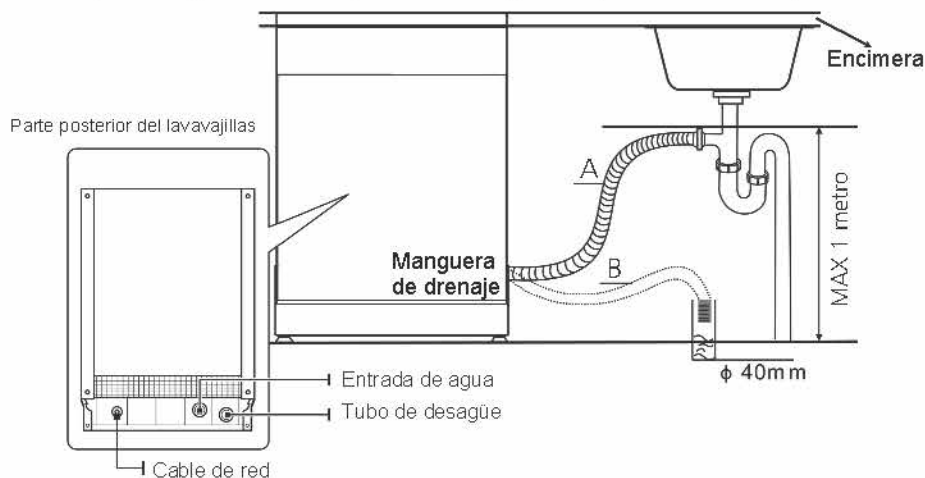
Cómo desconectar la manguera de suministro de seguridad

1. Cierra el agua.
2. Desenrosque la manguera de suministro de seguridad del grifo.

Conexión de las mangueras de drenaje

Inserta la manguera de drenaje en un tubo de drenaje con un diámetro mínimo de 4 cm o déjalo entrar al fregadero, asegurándote de evitar doblarlo o engarzarlo. La altura del tubo de drenaje debe ser inferior a 1 metro. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua para evitar el retroceso del mismo.

⚠ Fije con seguridad la manguera de drenaje en la posición A o en la posición B



Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Si el fregadero está a más de 1 metro de alto desde el suelo, el exceso de agua en las mangueras no se puede drenar directamente en el fregadero. Será necesario drenar el exceso de agua de las mangueras en un recipiente o recipiente adecuado que se mantenga afuera y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

Conecte la manguera de drenaje de agua. La manguera de drenaje debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje de agua no esté doblada ni aplastada.

Manguera de extensión

Si necesita una extensión de manguera de drenaje, asegúrese de usar una manguera de drenaje similar.

No debe superar los 4 metros; de lo contrario, el efecto de limpieza del lavavajillas podría ser reducido.

Conexión de sifón

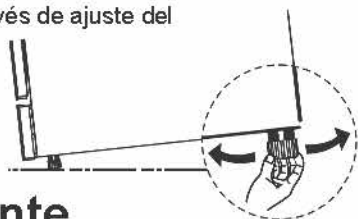
La conexión de desechos debe estar a una altura inferior a 1 metro (máximo) desde el fondo del plato. La manguera de drenaje de agua debe ser fija.

Coloque el dispositivo

Coloque el aparato en la ubicación deseada. La parte posterior debe descansar contra la pared, a lo largo de los gabinetes o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con un suministro de agua y mangueras de drenaje que se pueden colocar a la derecha o a la izquierda para facilitar la instalación.

Nivelación del dispositivo

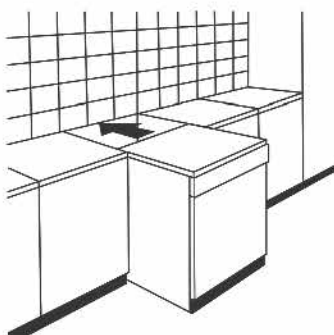
Una vez que el electrodoméstico está posicionado para la nivelación, la altura del lavavajillas puede ser alterada a través de ajuste del nivel de atornillado de los pies.



Instalación independiente

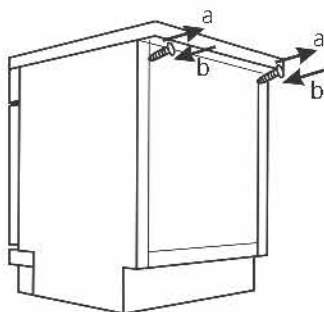
Montaje entre gabinetes existentes

La altura del lavavajillas, 845 mm, se ha diseñado para permitir que la máquina se instale entre gabinetes existentes de la misma altura en cocinas modernas instaladas. Los pies se pueden ajustar para alcanzar la altura correcta. La parte superior laminada de la máquina no requiere ningún cuidado especial, ya que es resistente al calor, a prueba de arañazos y a prueba de manchas.



Debajo del trabajo existente arriba

(cuando se ajusta debajo de un tablero de trabajo)
En la mayoría de las cocinas modernas instaladas, solo hay una sola encimera debajo de la cual se instalan armarios y electrodomésticos. En este caso, quite la parte superior de trabajo del lavavajillas desenroscando los tornillos debajo del borde posterior de la parte superior (a).



⚠ Atención

Después de retirar la parte superior de la pieza de trabajo, los tornillos DEBEN volver a atornillarse debajo del borde posterior de la parte superior (b).

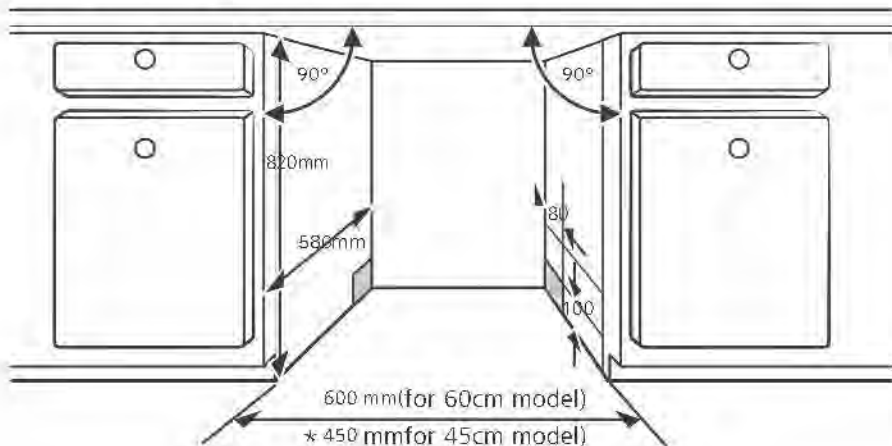
Paso 1. Seleccionar la mejor ubicación para el lavavajillas

La posición de instalación del lavavajillas debe estar cerca de las mangueras de entrada y drenaje existentes y del cable de alimentación.

Ilustraciones de las dimensiones del gabinete y la posición de instalación del lavavajillas. La posición de instalación del lavavajillas debe estar cerca de las mangueras de entrada y drenaje existentes y del cable de alimentación.

Ilustraciones de las dimensiones del gabinete y la posición de instalación del lavavajillas.

1. Menos de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y el gabinete y la puerta exterior alineada al gabinete.



2. Si el lavavajillas está atascado en la esquina del gabinete, debe haber algo de espacio cuando se abra la puerta.



✱ NOTA:

Dependiendo de dónde se encuentre su toma de corriente, es posible que tenga que hacer un agujero en el lado opuesto del armario.

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico

Revisar los cuadros en las páginas siguientes puede evitarle llamar para obtener servicio técnico

Problema	Causa posible	Qué hacer?
El lavavajillas no se inicia	Fusible quemado, o cortocircuito	Reemplace el fusible o reinicie el diferencial. Retire cualquier otro electrodoméstico que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida.	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y que la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado correctamente en la toma de corriente.
	La presión del agua es baja	Verifique que el suministro de agua esté conectado correctamente y que el agua esté abierta.
	La puerta del lavavajillas no está bien cerrada.	Asegúrese de cerrar la puerta correctamente y engancharla.
Agua no bombeada desde el lavavajillas	Manguera de drenaje retorcida o atrapada.	Compruebe la manguera de desagüe.
	Filtro obstruido	Compruebe el filtro.
	Fregadero de cocina atascado.	Compruebe el fregadero de la cocina para asegurarte de que el agua se va bien. Si el problema es que el fregadero no desagúa, es posible que necesites llamar a un fontanero en lugar de a un técnico de lavavajillas.
Espuma en la cuba	Detergente incorrecto	Use solo el detergente especial para lavavajillas para evitar espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y permita que la espuma se evapore. Agregue 3 litros de agua fría al fondo del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas, luego seleccione cualquier ciclo. Inicialmente, el lavavajillas drenará el agua. Abra la puerta después de que el ciclo de drenaje esté completo y verifique si la espuma ha desaparecido. Repita si es necesario.

Problema	Causa posible	Qué hacer?
Exceso abrillantador	Enjuague derramado.	Limpie siempre los derrames de abrillantador inmediatamente.
Interior manchado	Se puede haber usado detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no tenga colorante.
Película blanca en la superficie interior	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, utiliza un paño suave humedecido con detergente para lavavajillas y ponte guantes de goma. No utilices nunca ningún otro producto de limpieza que no sea detergente para lavavajillas, ya que podría provocar la formación de espuma.
Hay manchas de óxido en los cubiertos	Los artículos afectados no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar artículos que no sean resistentes a la corrosión en el lavavajillas.
	No se ejecutó un programa después de agregar la sal de lavavajillas. Los rastros de sal han entrado en el ciclo de lavado.	Siempre ejecute un programa de lavado sin vajilla después de agregar sal. No seleccione la función rápido (si está presente).
	La tapa está suelta.	Verifique que la tapa del descalcificador esté cerrada.
Ruido de algo golpeando en el lavavajillas	Un brazo rociador está golpeando contra un artículo en una cesta	Interrumpa el programa y reorganice los elementos que obstruyen el brazo rociador.
Ruido en el lavavajillas	Los artículos de la vajilla están sueltos en el lavavajillas.	Interrumpa el programa y reorganice los elementos de la vajilla.
Ruido de algo golpeando en las tuberías de agua	Esto puede ser causado por la instalación en el sitio o por la sección transversal de la tubería.	Esto no tiene influencia en la función del lavavajillas. En caso de duda, contacte a un plomero calificado.
Los platos no están limpios	Los platos no se cargaron correctamente.	Vea las notas en "Carga y descarga de su lavavajillas".
	El programa no fue lo suficientemente eficaz.	Seleccione un programa más intensivo.

Problema	Causa posible	Qué hacer?
Los platos no están limpios	No se dispensó suficiente detergente.	Use más detergente o cambie su detergente.
	Los artículos están bloqueando el movimiento de los brazos rociadores.	Reorganice los elementos para que la pulverización pueda girar libremente.
	La combinación del filtro no está limpio o no está correctamente colocado en la base del gabinete de lavado. Esto puede causar que los chorros del brazo rociador se bloqueen.	Limpie y / o ajuste el filtro correctamente. Limpie los chorros del brazo rociador.
Nubosidad en cristalería.	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar el material de vidrio y limpiarlo.
Aparecen manchas blancas en platos y vasos.	El área de agua dura puede causar depósitos de cal.	Agregue más detergente.
Marcas negras o grises en los platos	Utensilios de aluminio se han frotado contra los platos.	Use un limpiador abrasivo suave para eliminar esas marcas.
El detergente se dejó en el dispensador	Los platos bloquean el dispensador de detergente	Recargar los platos adecuadamente
Los platos no están limpios o no se secan	Carga incorrecta	Cargue el lavavajillas como se sugiere en las instrucciones.
	Retiran los platos demasiado pronto	No vacíe su lavavajillas inmediatamente después del lavado. Abra la puerta ligeramente para que salga el vapor. Saque los platos hasta que la temperatura interior sea segura para tocar. Descargue primero la cesta inferior para evitar que caiga agua de la cesta superior.

Problema	Posible causa	Qué hacer?
Los platos no están limpios	El programa equivocado ha sido seleccionado.	Con un programa corto, la temperatura de lavado es menor, disminuyendo el rendimiento de limpieza. Elija un programa con un largo tiempo de lavado.
	Uso de cubiertos con un recubrimiento de baja calidad.	El drenaje de agua es más difícil con estos artículos. Cubiertos o platos de este tipo no son adecuados para lavar en el lavavajillas.

ADVERTENCIA

Las reparaciones realizadas por cuenta propia o por personal no cualificado pueden suponer graves riesgos para la seguridad del usuario, del electrodoméstico y afectar a la garantía.

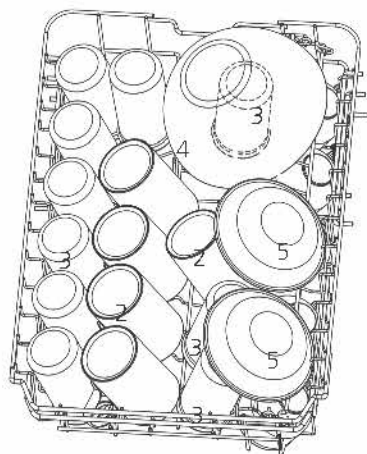
Disponibilidad de piezas repuestos

Diez años después de la comercialización de la última unidad del modelo: motor, bomba de circulación y de desagüe, calentadores y elementos calefactores, incluidas las bombas de calor (por separado o en conjunto), tuberías y equipos relacionados, incluidas todas las mangueras, válvulas, filtros y dispositivos de cierre automático, piezas estructurales e interiores relacionadas con los conjuntos de puertas (por separado o en conjunto), placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores. Bisagras y juntas de la puerta, otras juntas, brazos rociadores, filtros de desagüe, cestas interiores y accesorios de plástico, como cestas y tapas.

CARGANDO LAS CESTAS

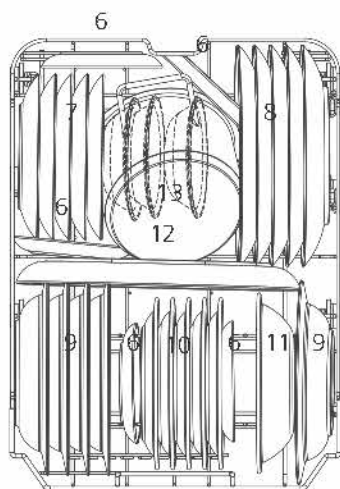
DE ACUERDO CON EN60436

1. Cesta superior:



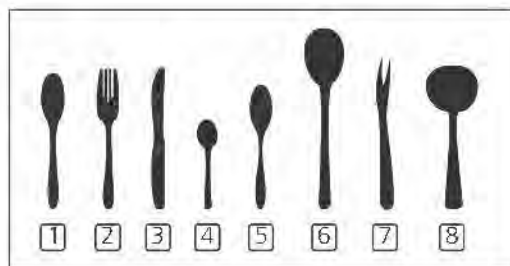
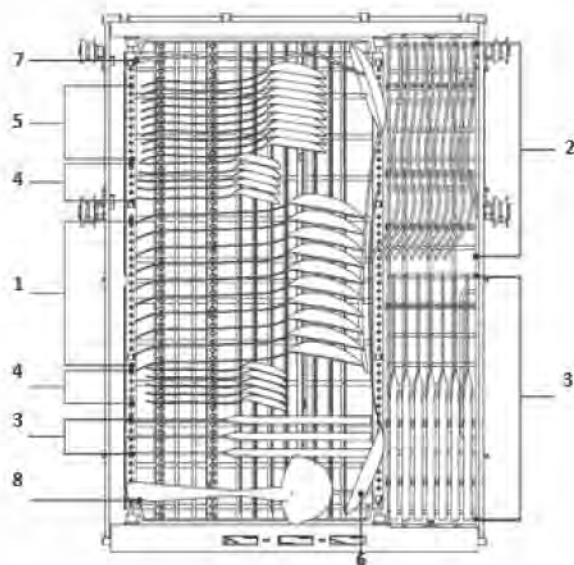
- 1. Tazas
- 2. Taza mediana
- 3. Vasos
- 4. Cuenco o bol mediano
- 5. Tazón o bol pequeño
- 6. Patillos

2. Cesta inferior:



- 7. Platos de postre
- 8. Platos llanos
- 9. Platos hondos
- 10. Platos de poste
- 11. Cuenco o bol mediano
- 12. Fuente ovalada
- 13. Olla o sarten pequeña

3.Tercera bandeja



- 1.Cuchara de sopa
- 2.Tenedor
- 3.Cuchillo
- 4.Cucharas de café
- 5.Cucharas de postre
- 6.Cuchara de servir
- 7.Tenedor de servir
- 8.Cuchara de Salsas

La información para la prueba de compatibilidad cumple con la norma EN 60436.

Capacidad: **10** cubiertos.

Ajustes de colocación:

Posición de la cesta superior: **posición inferior**

Programa: **ECO** Ajuste del abrillantador: **Max**

Ajustes del sal: **H3**



Lavavajillas Manual de instrucciones

PARTE I : Versión especial

SERIE 5-DW45146WMI SERIE 5-DW45146XMI

sauber

Lea atentamente este manual antes de utilizar el lavavajillas y guárdelo para futuras consultas.

CONTENIDO

01

USO DEL LAVAVAJILLAS

Panel de control

Descalcificador para el agua

Preparación e introducción de la vajilla

Funcionamiento del abrillantador y el detergente

Llenado del depósito de abrillantador

Llenado del dispensador de detergente

02

PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS

Tabla de ciclos de lavado

Puesta en marcha del ciclo de lavado

Cambiar el programa a mitad del ciclo

¿Ha olvidado meter algo?

03

CÓDIGOS DE ERROR

04

INFORMACIÓN TÉCNICA

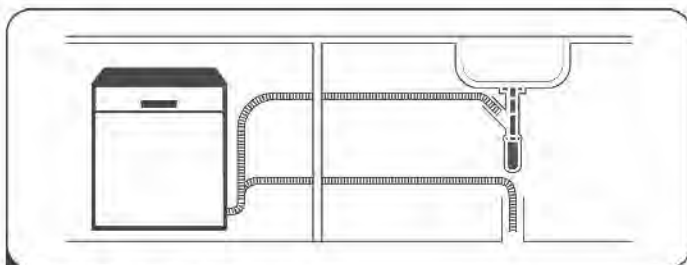
NOTA:

- Si no puede solucionar algún problema, pida ayuda a un técnico profesional.
- El fabricante, siguiendo su política de desarrollo y actualización constantes del producto, podría hacer modificaciones sin previo aviso.
- Si lo pierde o se queda obsoleto, puede solicitar un manual de usuario nuevo al fabricante o al vendedor.

COMO UTILIZAR EL LAVAVAJILLAS

GUÍA RÁPIDA DE USUARIO

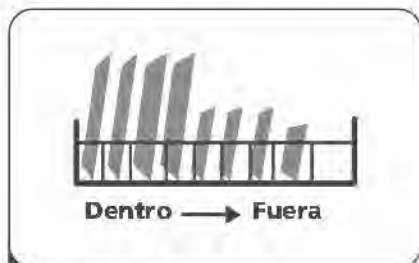
Lea el contenido correspondiente en el manual de instrucciones para conocer el método operativo detallado.



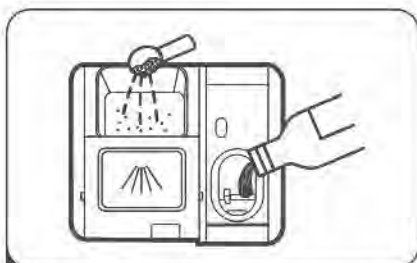
- 1 Instale el lavavajillas**
(Por favor, consulte la sección 5 "INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN" de la PARTE I : Versión genérica).



- 2 Eliminar el residuo más grande en los cubiertos**



- 3 Cargue las cestas**



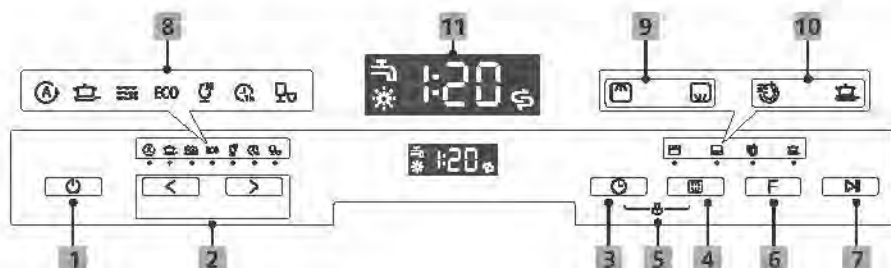
- 4 Llenar el dispensador**



- 5 Seleccionar un programa y ejecutar el lavavajillas**

USANDO SU LAVAVAJILLAS

Panel de control



Función (Botón)

1 Poder	Presione este botón para encender su lavavajillas, la pantalla se ilumina.
2 Programa	Presiona el botón "<" o ">" para seleccionar el programa de lavado adecuado, el indicador correspondiente se encenderá.
3 Retraso	Presione este botón para establecer las horas de retardo para el lavado. Puede retrasar el inicio del lavado hasta 24 horas. Una pulsación en este botón retrasa el inicio del lavado en una hora.
4 Alt	Presione el botón para seleccionar si está cargada la cesta superior o la cesta inferior, y se encenderá el indicador correspondiente.
5 Bloqueo infantil	Esta opción le permite bloquear los botones en el panel de control, para que los niños no puedan encender accidentalmente el lavavajillas al presionar los botones del panel. Solo el botón de Encendido permanece activo. Para bloquear o desbloquear los botones en el panel de control, mantenga presionados simultáneamente los botones de Retardo y Alt durante 3 segundos.
6 Función	Presione el botón para seleccionar una función, se encenderá el indicador correspondiente.
7 Iniciar/Pausar	Presione el botón para iniciar el programa de lavado seleccionado o pausar el programa en curso.

Pantalla

8 Indicador de función	Auto Lavado con detección automática, para vajilla ligeramente, normalmente o muy sucia, con o sin restos de comida seca. Intensivo Los artículos muy sucios incluyen ollas y sartenes. Con comida pegada. Higiene Úselo para desinfectar sus platos y cristalería. Mantiene la temperatura del agua a 70°C. ECO ECO Este es un programa estándar, es adecuado para limpiar vajilla con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de su consumo combinado de energía y agua para ese tipo de vajilla. Vidrio Para vajilla y cristalería ligeramente sucias. 1 hora Para cargas normalmente sucias que necesitan un lavado rápido. Rápido Un lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secado.
9 Alt indicador	Superior Cuando selecciona Superior, solo se lavarán los platos en la rejilla superior. El sistema de rociado de la cesta inferior no funcionará. Inferior Cuando seleccione Inferior, solo se lavarán los platos en la bandeja inferior. El sistema de pulverización de la cesta superior no funcionará.

Pantalla

10 Indicador de función	 Limpieza Extra Para lavar platos muy sucios y difíciles de limpiar. (Solo se puede usar con Intensivo, Higiene, ECO, Cristal, 1 hora)  Secado Extra Para un mejor resultado de secado. (Solo se puede usar con Intensivo, Higiene, ECO, Cristal, 1 hora)
11 Pantalla	 Abrillantador Si el “” indicador está encendido, significa que el lavavajillas tiene poco abrillantador para lavavajillas y requiere un relleno.  Sal Si el indicador “” está encendido, significa que el lavavajillas tiene poca sal para lavavajillas y necesita ser rellenado.  Grifo de agua Si el indicador “” está encendido, significa que la llave de agua está cerrada. 8:88 Para mostrar el tiempo restante del programa y el tiempo de retraso, código de error, etc.

Descalcificador

Si su modelo no dispone de descalcificador, puede saltarse esta sección.

El descalcificador debe ajustarse manualmente mediante el dial de dureza del agua. El descalcificador está diseñado para eliminar del agua los minerales y las sales que podrían afectar negativamente al funcionamiento del electrodoméstico.

Cuanto más minerales haya, más dura será el agua.

El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua de su zona. La empresa de suministro de agua de su localidad puede informarle sobre la dureza del agua en su zona.

Ajustando el consumo de sal

El lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal que consume en función de la dureza del agua utilizada. El objetivo es optimizar y personalizar el nivel de consumo de sal.

Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar el consumo de sal.

1. Cierre la puerta y encienda el electrodoméstico.
2. En los 60 segundos siguientes al encendido del electrodoméstico, pulse el botón «Rápido» durante más de 5 segundos para acceder al modo de configuración del descalcificador de agua.
3. Vuelva a pulsar el botón «Rápido» para seleccionar el ajuste adecuado según su entorno local; la configuración cambiará en la siguiente secuencia:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3
4. Presione el botón de Encendido para finalizar el modelo de configuración.



Si su lavavajillas necesita tener sal, consulte la sección 3, «Cómo cargar la sal en el descalcificador», de la PARTE I: Versión genérica.

Cuadro geográfico de dureza de agua

Zona de España	Dureza habitual (°fH)	Tipo de agua	Ejemplos
Norte (Galicia, Asturias, País Vasco)	5 – 15 °fH	Blanda	Bilbao, Oviedo
Centro (Madrid, Castilla y León)	5 – 20 °fH	Blanda / media	Madrid (~5 °fH)
Noreste (Cataluña interior, Aragón)	15 – 30 °fH	Media / dura	Zaragoza (~19 °fH)
Este / Mediterráneo	30 – 60+ °fH	Dura / muy dura	Valencia, Alicante
Sur (Murcia, Almería)	35 – 60+ °fH	Muy dura	Murcia

Tabla práctica: dureza y sal en el lavavajillas

Dureza (°fH) gramos / ciclo	Tipo de agua	Ajuste lavavajillas	Uso de sal
0 – 12	Blanda	Nivel bajo (H0–H1)	No necesaria (o mínima)
12 – 30	Media	Nivel medio (H2–H4)	Recomendable
30 – 40	Dura	Nivel alto (H5–H7)	Obligatoria
> 40	Muy dura	Nivel máximo (H8–H9)	Imprescindible

✿ NOTA:

La configuración de fábrica es: H3

$$1^{\circ} \text{ dH} = 1.25^{\circ} \text{ Clarke} = 1.78^{\circ} \text{ fH} = 0.178 \text{ mmol / l}$$

1) Cada ciclo con operación de regeneración consume 2,0 litros de agua adicionales, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y la duración del programa se prolonga 4 minutos.

Póngase en contacto con su suministrador de agua local para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Descalcificador

La dureza del agua varía según la zona. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.

El electrodoméstico está equipado con un descalcificador especial que utiliza un depósito de sal diseñado específicamente para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparar y cargar platos

- Considere la compra de utensilios que se identifican como a prueba de lavavajillas.
- Para artículos particulares, seleccione un programa con la temperatura más baja posible. Para evitar daños, no saque el vidrio y los cubiertos del lavavajillas inmediatamente después de que el programa haya finalizado.

Para lavar los siguientes cubiertos / platos

No son adecuados

- Cubiertos con mangos de madera, cuerno de china o de nácar
- Artículos de plástico que no son resistentes al calor
- Cubiertos más viejos con partes pegadas que no son resistentes a la temperatura
- Cubiertos o platos enlatados
- Plata o artículos de cobre
- Vaso de cristal delicados
- Artículos de acero sujetos a oxidación
- Platos de madera
- Artículos hechos de fibras sintéticas

Otras causas

- Algunos tipos de cristales pueden opacarse después de una gran cantidad de lavados
- Las piezas de plata y aluminio tienen una tendencia a decolorarse durante el lavado
- Los patrones vidriados pueden desvanecerse si la máquina se lava con frecuencia

Recomendaciones para cargar el lavavajillas

Raspe cualquier cantidad grande de comida sobrante. Ablande los restos de comida quemada en sartenes. No es necesario enjuagar los platos con agua corriente. Para un mejor rendimiento del lavavajillas, siga estas pautas de carga. (Las características y la apariencia de cestas y canastas de cubertería pueden variar de su modelo). Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente manera:

Los artículos tales como tazas, vasos, ollas / sartenes, etc. se enfrentan hacia abajo.

- Los artículos curvados, o aquellos con cavidades, deben cargarse de forma inclinada para que el agua pueda salir.
- Todos los utensilios están apilados de forma segura y no pueden volcarse.
- Todos los utensilios se colocan de manera tal que los brazos rociadores pueden girar libremente durante el lavado.
- Cargue elementos huecos como tazas, vasos, sartenes, etc. Con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el contenedor o en una base profunda.

Los platos y los cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni cubrirse entre sí.

Para evitar daños, las gafas no deben tocarse entre sí.

- La cesta superior está diseñada para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos, café y tazas de té.
- Los cuchillos de hoja larga almacenados en posición vertical son un peligro potencial.
- Los cubiertos largos y / o afilados, como los cuchillos para trincar, deben colocarse horizontalmente en la canasta superior.
- Por favor no sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo razonable de energía.



NOTA:

Los artículos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas ya que podrían caerse fácilmente de la canasta.

Quitando los platos

Para evitar que gotee agua desde la canasta superior hacia la canasta inferior, le recomendamos que primero vacíe la canasta inferior, seguida de la canasta superior.

▲ ADVERTENCIA



¡Los artículos estarán calientes! Para evitar daños, no saque el vidrio y los cubiertos del lavavajillas durante aproximadamente 15 minutos después de que el programa haya finalizado.

Cargando la cesta superior

La canasta superior está diseñada para sostenerse más delicada y vajilla ligera como vasos, café y tazas de té y platillos, así como platos, cuencos pequeños y poco profundos sartenes (siempre que no estén demasiado sucios). Posiciona el platos y utensilios de cocina para que no se muevan por el rocío del agua.



Cargando la cesta inferior

Sugerimos que coloque artículos grandes y los más los artículos difíciles de limpiar deben colocarse en la parte inferior canasta: como ollas, sartenes, tapas, platos y tazones, como se muestra en la figura a continuación. Es preferible colocar sirviendo platos y tapas al costado de los racks para evite bloquear la rotación del brazo rociador superior. El diámetro máximo aconsejado para las placas delante del dispensador de detergente es de 19 cm, esto no obstaculizar el apertura de ella.



Cargando la cesta de cubiertos

Los cubiertos deben colocarse en la rejilla de los cubiertos separadamente el uno del otro en las posiciones adecuadas, y asegúrese de que los utensilios no aniden juntos, esto puede causar un mal rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA



No permita que ningún elemento se extienda por la parte inferior. Siempre cargue utensilios afilados con la punta afilada hacia abajo.



Para obtener los mejores resultados de lavado, llene las cestas siguiendo las opciones de carga estándar que se indican en la última sección de la PARTE I: Versión genérica.

• **Función del agente de enjuague y detergente**

El abrillantador se libera durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotas en sus platos, lo que puede dejar manchas y rayas. También mejora el secado al permitir que el agua salga de los platos. Su lavavajillas está diseñado para usar auxiliares de enjuague líquidos.

⚠ ADVERTENCIA

Use solo abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con ninguna otra sustancia (por ejemplo, agente de limpieza de lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

La frecuencia con la que hay que rellenar el dosificador depende de la frecuencia con la que se lava la vajilla y del ajuste del abrillantador que se utilice.

- El indicador de bajo nivel de abrillantador (☼) se encenderá cuando sea necesario añadir más abrillantador. No llene en exceso el dosificador de abrillantador.
- No llene en exceso el dosificador de abrillantador.

Función de detergente

Los ingredientes químicos que componen el detergente son necesarios para eliminar, aplastar y distribuir toda la suciedad del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados para este propósito.

⚠ ADVERTENCIA

- **Uso apropiado de detergente**

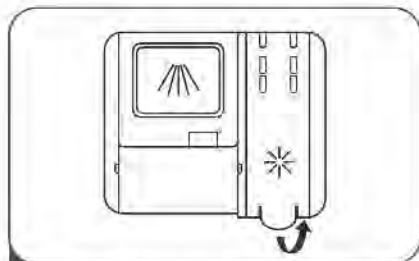
Use solo detergente hecho específicamente para el uso de lavavajillas. Mantenga su detergente fresco y seco.

No coloque detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar platos.

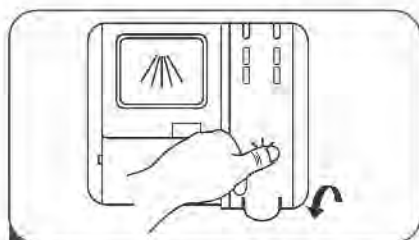


¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga el detergente para lavavajillas fuera del alcance de los niños.

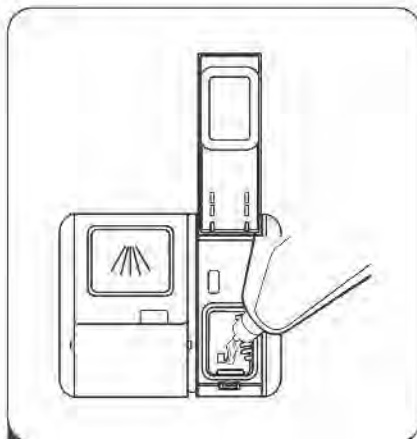
Llenar el depósito de ayuda de enjuague



- 1** Retire la tapa del depósito de abrillantador tirando del asa



- 3** Finalmente, cierre la tapa



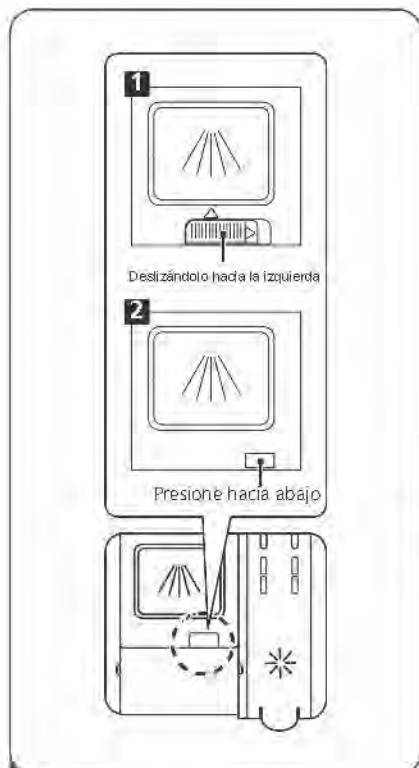
- 2** Vierta el abrillantador en el dispensador, teniendo cuidado de que no rebose.

Ajuste del depósito de abrillantador

Parallograr un mejor rendimiento de secado con poco abrillantador, el lavavajillas está diseñado para que el usuario pueda ajustar el consumo. Siga los siguientes pasos:

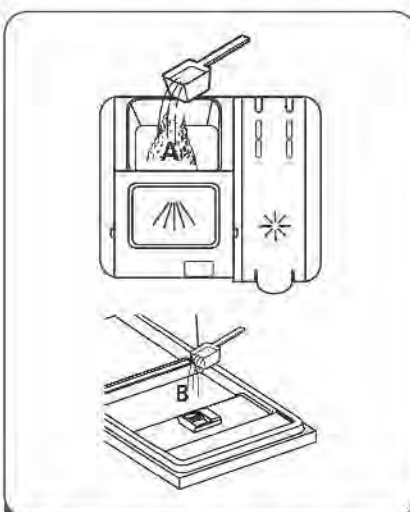
1. Abra la puerta y enchufe el lavavajillas para encenderlo.
2. En los 60 segundos posteriores al paso 1, pulse el botón Programa durante más de 5 segundos y, a continuación, el botón Delay (Retardo) para entrar en el modo de ajuste; la indicación de adarado parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.
3. Pulse el botón Programa para seleccionar el ajuste adecuado dependiendo de sus hábitos de uso; los ajustes cambiarán en la secuencia siguiente: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Cuanto mayor sea el número, más abrillantador se utilizará.
4. Si no efectúa ningún ajuste durante 5 segundos o pulsa el botón de Encendido para salir del modelo establecido, los ajustes se guardarán correctamente.

Llenar el dispensador de detergente

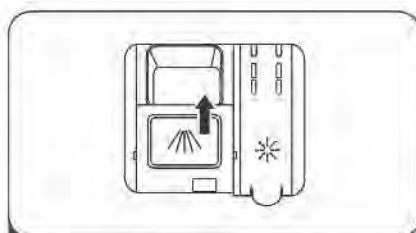


1 Elija una forma de apertura de acuerdo a la situación real.

- 1- Para abrir la tapa, deslice el gancho de apertura.
- 2- Para abrir la tapa, presione el gancho de apertura hacia abajo.



2 Añada detergente en la cavidad de mayor tamaño (A) para el ciclo de lavado principal. Para obtener un mejor resultado de limpieza, sobre todo si los objetos están muy sucios, vierta un poco de detergente en la puerta. El detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.



3 Para cerrar la tapa, deslícela hacia delante y, a continuación, presiónela hacia abajo.

NOTA:

- Tenga en cuenta que dependiendo de la suciedad del agua, la configuración puede ser diferente.
- Por favor, observe las recomendaciones del fabricante sobre el envase del detergente.

Programar el lavavajillas

Tabla de ciclos de lavado

En la siguiente tabla se muestra qué programas son mejores para los niveles de residuos de alimentos y cuánto detergente es necesario. También se muestra información variada sobre los programas.

(l) significa que es necesario rellenar el dispensador del abrillantador.

Programa	Descripción del ciclo	Detergente prelavado/ principal	Tiempo de funcionamiento (min)	Energía (kW/h)	Agua (l)	Abrillantador
 Auto	Prelavado(45°C) Autolimpieza(55-65°C) Aclarado Aclarado Aclarado (50-55 °C) Secado	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	85-150	0.981-1.501	9.2-13.9	●
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	205	1.602	14.1	●
 Universal	Prelavado (45°C) Lavado (55°C) Aclarado Aclarado(60°C) Secado	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	175	1.395	13.9	●
ECO *EN 50242	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (45 °C) Secado	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1/2 \text{ unidad})}$	198	0.674	8.5	●
 Glass	Prelavado (40 °C) Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50°C) Secado	$\frac{4/14 \text{ g}}{(1 \text{ unidad})}$	120	0.853	11.3	●
 90 min	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{18 \text{ g}}{(1 \text{ unidad})}$	90	0.831	8.4	●
 Rapid	Lavado (45 °C) Aclarado (50 °C) Aclarado (55 °C)	$\frac{12 \text{ g}}{(1 \text{ unidad})}$	30	0.742	10	●



Nota:

(*) EN50436

Este programa es el ciclo de prueba. La información para la prueba de compatibilidad cumple con la norma EN 60436.

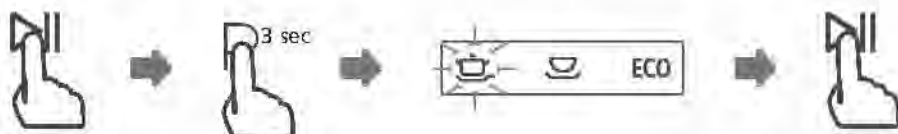
Puesta en marcha del ciclo de lavado

1. Saque la cesta inferior y superior, cargue los platos y empújelos hacia atrás. Se recomienda cargar primero la cesta inferior, luego la superior.
2. Vierta el detergente.
3. Inserte el enchufe en el zócalo. La fuente de alimentación se refiere a la última página "Ficha del producto". Asegúrese de que el suministro de agua esté encendido a presión total.
4. Cierre la puerta, presione el botón de encendido, para encender la máquina.
5. Elija un programa, la luz de respuesta se encenderá. Luego presione el botón de Inicio / Pausa, el lavavajillas comenzará su ciclo.

Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado solo se puede cambiar si ha estado funcionando durante un tiempo corto; de lo contrario, es posible que el detergente ya se haya liberado y que el lavavajillas ya haya drenado el agua de lavado. Si este es el caso, el lavavajillas debe ser reiniciado y el dispensador de detergente debe ser rellenado. Para reiniciar el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

1. Presione el botón de Inicio / Pausa para pausar el lavado.
2. Presione el botón de Programa por más de 3 segundos: el programa se cancelará.
3. Presione el botón de Programa para seleccionar el programa deseado.
4. Presione el botón de Inicio / Pausa, después de 10 segundos, se iniciará el lavavajillas.



• ¿Ha olvidado meter algo?

Si olvida algún plato, puede añadirlo en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente. Si este fuera el caso, siga las instrucciones a continuación:

1. Pulse el botón de Encendido/Pausa para hacer una pausa en el lavado.
2. Espere 5 segundos para abrir la puerta.
3. Meta los platos que haya olvidado.
4. Cierre la puerta.
5. Pulse el botón de Encendido/Pausa y, después de 10 segundos, el lavavajillas se pondrá en marcha de nuevo.



⚠ ADVERTENCIA



Es peligroso abrir la puerta a mitad del ciclo, ya que el vapor podría quemarle.

• Apertura Automática

Después del lavado, la puerta se abrirá automáticamente para lograr un mejor efecto de secado.



AVISO:

La puerta del lavavajillas no debe bloquearse cuando se configura para que se abra automáticamente.

Esto puede dañar la función de bloqueo de puerta.



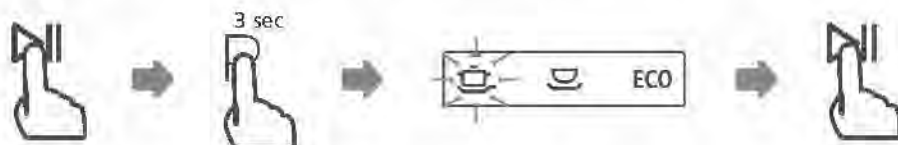
Puesta en marcha del ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, coloque los platos y vuelva a introducirlas. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior.
2. Vierta el detergente.
Inserte la clavija en la toma. Para obtener información sobre la alimentación, vaya a la última página "Ficha del producto". Asegúrese de que el suministro de agua está abierto y a máxima presión.
4. Cierre la puerta, pulse el botón de Encendido para poner en marcha la máquina.
5. Elija un programa, la luz de respuesta se encenderá. Pulse el botón Encendido/Pausa y el lavavajillas comenzará su ciclo.

Cambiar el programa a mitad del ciclo

Un ciclo de lavado solo se puede cambiar si lleva funcionando poco tiempo, de otro modo el detergente podría haberse liberado y el lavavajillas podría haber comenzado a drenar agua. Si fuera este el caso, el lavavajillas deberá reiniciarse y el dispensador de detergente volver a rellenarse. Para reiniciar el lavavajillas, siga las instrucciones a continuación:

1. Presiona el botón de encendido/pausa para parar el lavado.
2. Presiona durante más de tres segundos el botón program , el lavavajillas se colocará en modo suspendido.
3. Presiona el botón de programa nuevamente para seleccionar el programa deseado.
4. Presiona el botón de inicio/pausa , el lavavajillas comenzará a funcionar tras 10 segundos.



|| CÓDIGOS DE ERROR

Si hay un mal funcionamiento, el lavavajillas mostrará códigos de error para identificarlos:

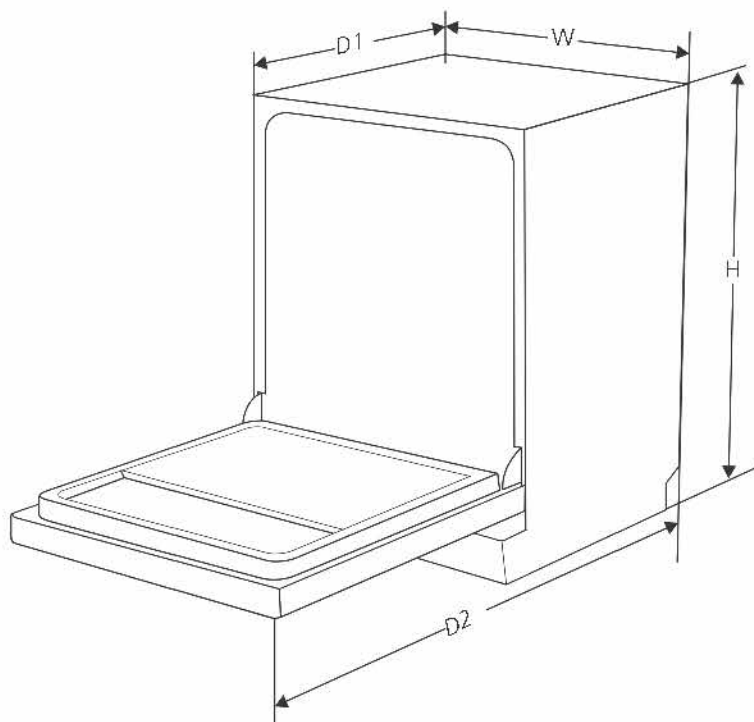
Códigos	Significado	Posibles causas
E1	Mayor tiempo de entrada.	Los grifos no se abren, la entrada de agua está restringida o la presión del agua es demasiado baja.
E3	No alcanzando la temperatura requerida.	Mal funcionamiento del elemento calefactor.
E4	Desbordamiento	Algunos elementos de las fugas del lavavajillas.
E8	Fallo de orientación de la válvula distributiva.	Circuito abierto o rotura de válvula distributiva.
Ed	Fallo de comunicación entre PCB principal con pantalla PCB.	Circuito abierto o rotura de cableado para la comunicación.

▲ ADVERTENCIA

Si ocurre un desbordamiento, apague el suministro de agua principal antes de llamar al servicio servicio.

Si hay agua en la bandeja de la base debido a un sobrellenado o a una pequeña fuga, se debe quitar el agua antes de volver a poner en marcha la lavadora de platos.

INFORMACIÓN TÉCNICA



Altura	(Al)	845 mm
Anchura	(An)	448 mm
Profundidad	(P1)	600 mm (con la puertacerrada)
Profundidad	(P2)	1175 mm (con la puerta abierta90%)

Ficha técnica e información del producto

Nombre o marca comercial del SAUBER

proveedor: Dirección del proveedor (b): Avda. Somosierra, 12 Nave 27 - San Sebastián de los Reyes
28703-Madrid (Spain)

Identificador del modelo: SERIE 5-DW45106WMI SERIE 5-DW45106XMI

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Capacidad nominal (*) (ps)	10	Dimensiones en cm	Altura 85
			Ancho 45
			Profundidad 60
EEL (a)	49,9	Clase de eficiencia energética (a)	D (c)
Índice de rendimiento de limpieza (a)	1,125	Índice de rendimiento de secado (a)	1,065
Consumo de energía en kWh [por ciclo], basado en el programa ecológico con llenado de agua fría. El consumo real de energía dependerá del uso que se le dé al aparato.	0,674	Consumo de agua en litros [por ciclo], basado en el programa ecológico. Consumo real de agua-El consumo dependerá del uso que se le dé al aparato y de la dureza del agua.	8,5
Duración del programa (a) (h:min)	3:18	Tipo	Independiente
Emisiones de ruido acústico aéreo (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Clase de emisión de ruido acústico aéreo (a)	C (c)
Modo apagado (W)	N / A	Modo de espera (W)	0,49
Retardo de inicio (W) (si corresponde)	3,99	Espera en red (W) (si corresponde)	N / A

Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor **36 meses**

(b): Información adicional:

Enlace web al sitio web del proveedor, donde se encuentra la información del punto 6 del Anexo II del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión (1) (b): **www.sauber-home.com**

(a)) para el programa ecológico..

(b)) los cambios en estos elementos no se considerarán relevantes a los efectos del párrafo 4 de Artículo 4 del Reglamento (UE) 2017/1369.

(c) si la base de datos del producto genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor deberá No introduzca estos datos.

(1)) Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión, de 1 de octubre de 2019, por el que se establecen requisitos de diseño ecológico para

lavavajillas domésticos de conformidad con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Reglamento (CE) n.º 1275/2008 de la Comisión y se deroga el Reglamento (UE) n.º 1016/2010 de la Comisión (véase la página 267 de este Diario Oficial).

sauber

Importado por Electodomésticos Sauber España S.L.
Avda. Somosierra, 12 Nave 27 - San Sebastián de los Reyes
28703 -Madrid (Spain)

ae attractive

ae reliable

ae smart

sauber

Lavavajillas **SERIE 5-DW45106WMI/XMI** Manual usuario

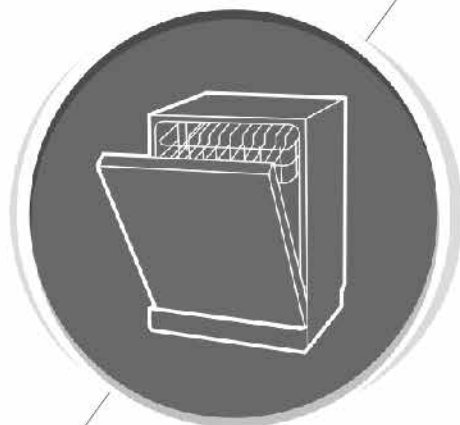
Dishwasher **SERIE 5-DW45106WMI/XMI** User manual

ae useful

ae efficient

ae connected

ae sauber



Dishwasher

Instruction Manual

PART I : Generic Version

sauber

Please read this manual carefully before using the dishwasher and Keep this manual for future reference.

CONTENIS

01 SAFETY INFORMATION

02 PRODUCT OVERVIEW

03 USING YOUR DISHWASHER

Loading TheSalt Into TheSoftener
Basket Loading Tips

04 MAINTENANCE AND CLEANING

External Care
Internal Care
Caring For The Dishwasher

05 INSTALLATION INSTRUCTION

Power Connection Water Supply
And Drain Connection Of Drain
Hoses Positioning The Appliance
Free Standing Installation

06 TROUBLESHOOTING TIPS

Availability Of Spare Parts

07 LOADING THE BASKETS

NOTE:

- Reviewing the section on Troubleshooting Tips will help you solve some common problems by yourself.
- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)

- Packaging material could be dangerous for children!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance is for indoor household use only. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid. Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Earthing Instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Extension sockets are forbidden.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.

- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out. Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that there are no detergent residues after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.

- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping. During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets.
- Old sets should not be reused. To save energy, in stand by mode, the appliance will switch off automatically after 15 minutes without any user interaction.
- The maximum number of place settings to be washed is 10.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa. The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

Disposal

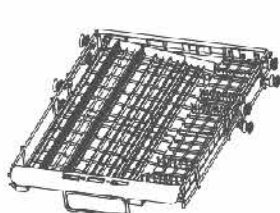
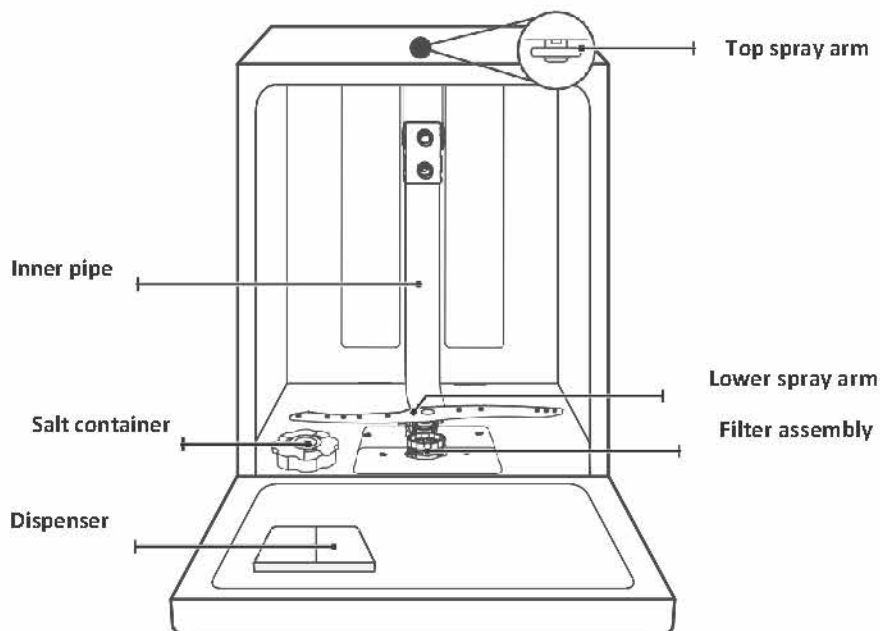
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**



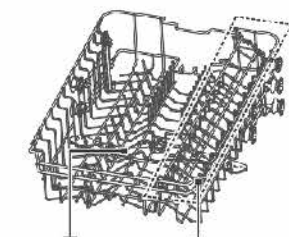
PRODUCT OVERVIEW

❶ IMPORTANT:

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.



Cutlery rack



Upper basket



Lower basket

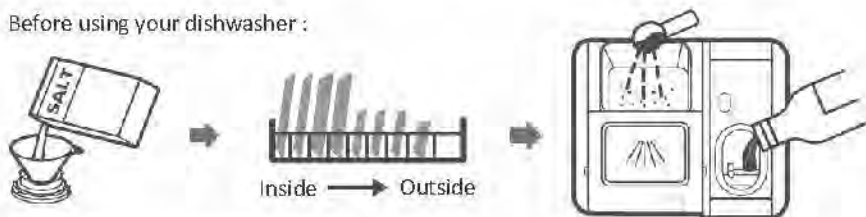
NOTE:



Pictures are only for reference, different models may be different.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the detergent dispenser



Please check the section 1 "Water Softener" of PART II : Special Version,
if you need to set the water softener .

• Loading The Salt Into The Softener



NOTE:

If your model does not have a water softener, you may skip this section.

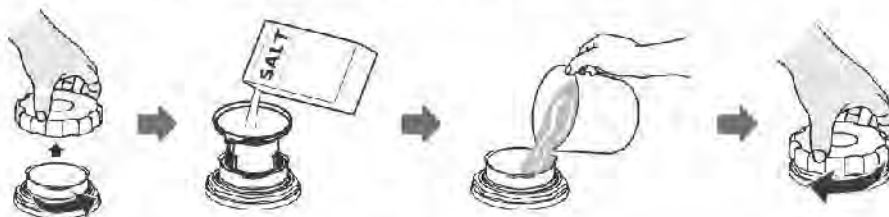
Always use salt intended for dishwasher use.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

⚠ WARNING

- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**
Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- **Only fill with salt before running a cycle.**
This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will turn off after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

NOTE:

- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

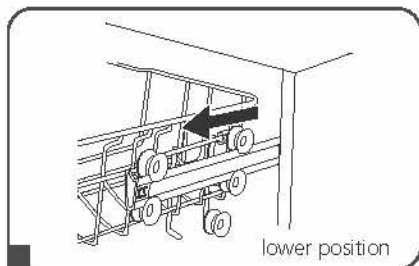
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

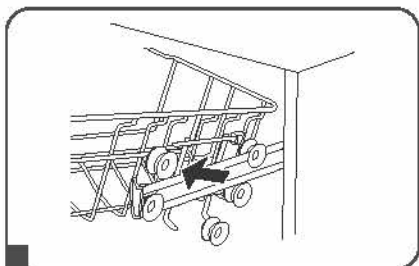
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

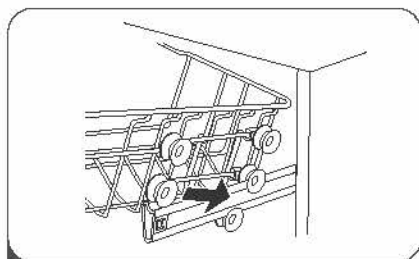
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



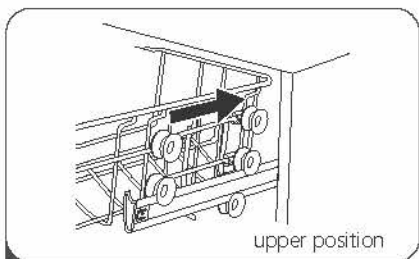
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

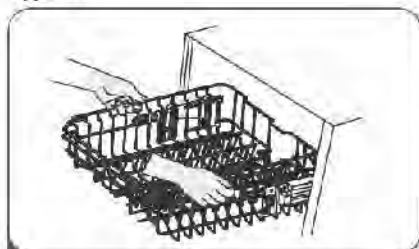


3 Re-attach the upper basket to upper or lower rollers.

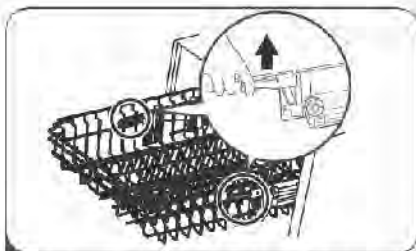


4 Push in the upper basket.

Type 2:



- 1 To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



- 2 To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.

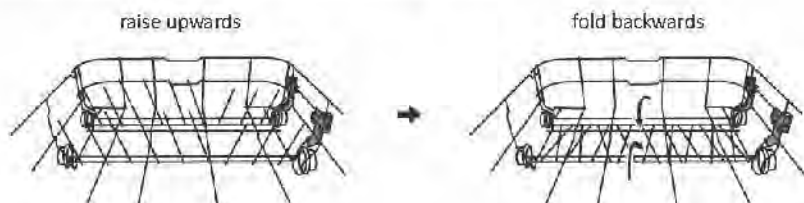
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

Internal Care

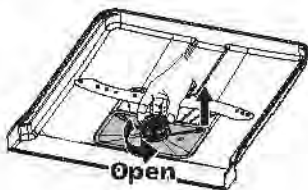
Filtering system

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

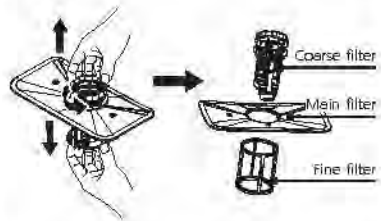


NOTE:

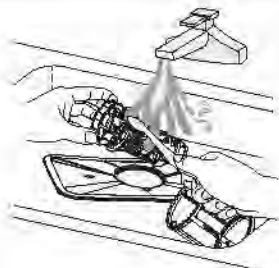
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



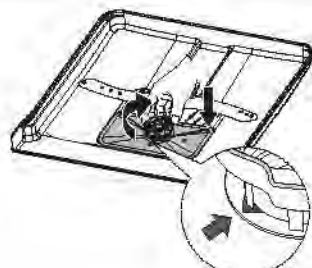
- 1 Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3 Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4 Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

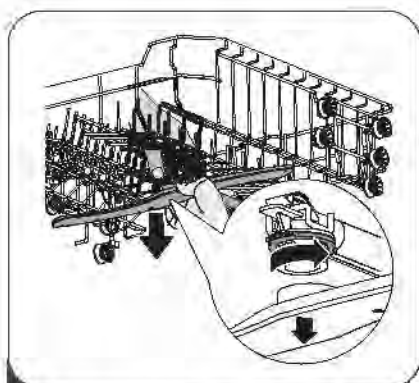
⚠ WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

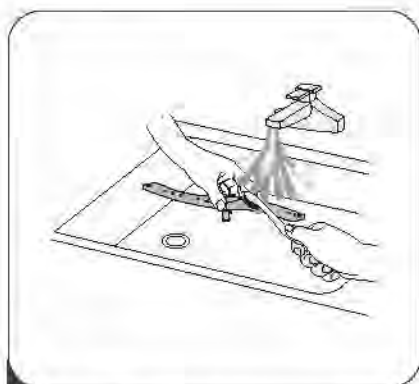
To clean the spray arms, follow the instructions below:



- 1** To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2** To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3** Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so could result in death or electrical shock.

⚠ Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection

⚠ WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

⚠ **Ensure that proper earthing exists before use**

Water Supply And Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose



safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

WARNING

A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull the safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn the water fully on before starting the dishwasher.

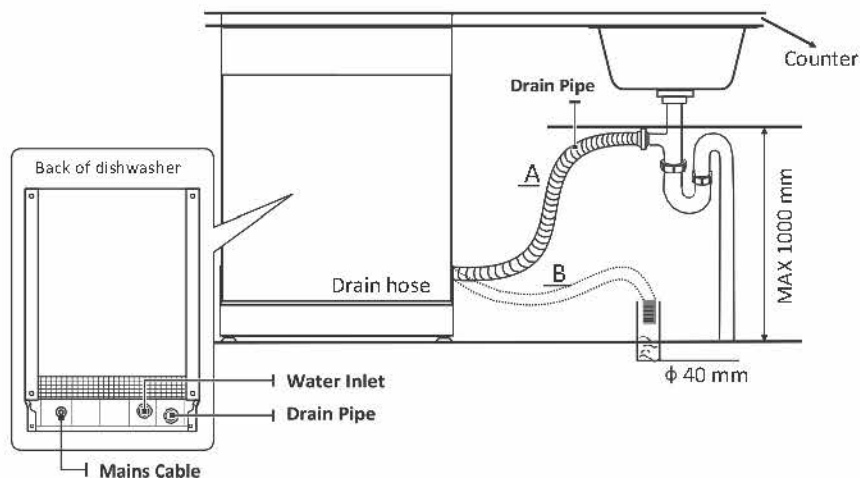
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

• Connection Of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

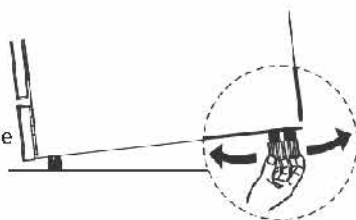
The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

Positioning The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

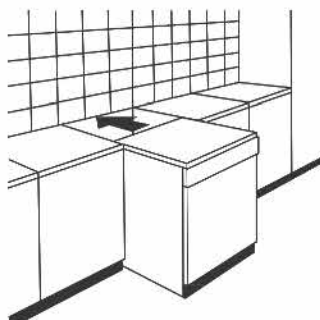


Free Standing Installation

Type 1: Fitting between existing carbinets

The height of the dishwasher, 845 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens.

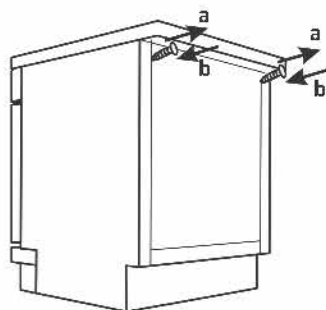
The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.



Type 2: Underneath existing work top

(When fitting beneath a work top)

In most modern fitted kitchens there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (a).



⚠ Attention

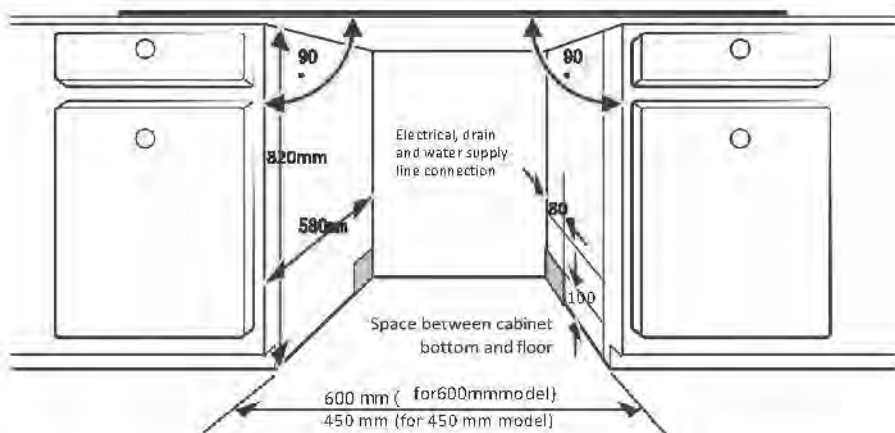
After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top (b).

Selecting the best location for the dishwasher

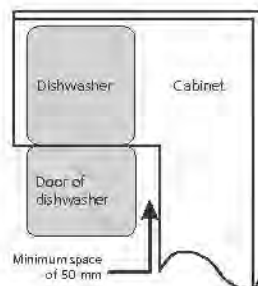
The installation position of the dishwasher should be near the existing inlet and drain hose and power socket.

Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.



NOTE:

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system.
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.

Problem	Possible Causes	What To Do
	Spilled rinse aid.	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may have been used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes"
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean.	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

WARNING

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

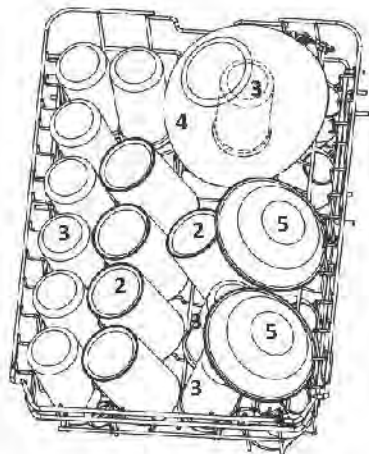
• Availability Of Spare Parts

- **Seven years after placing the last unit of the model on the market:** Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
- **Ten years after placing the last unit of the model on the market:** Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436:

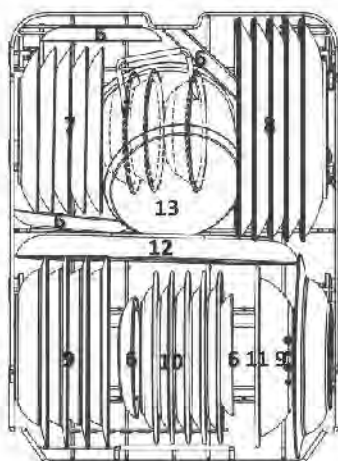
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1. Upper basket:



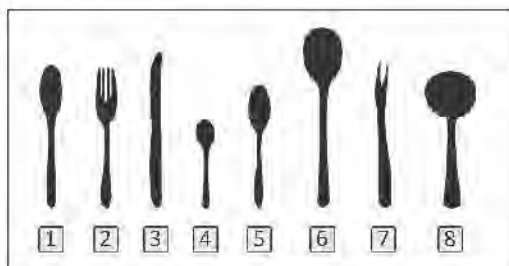
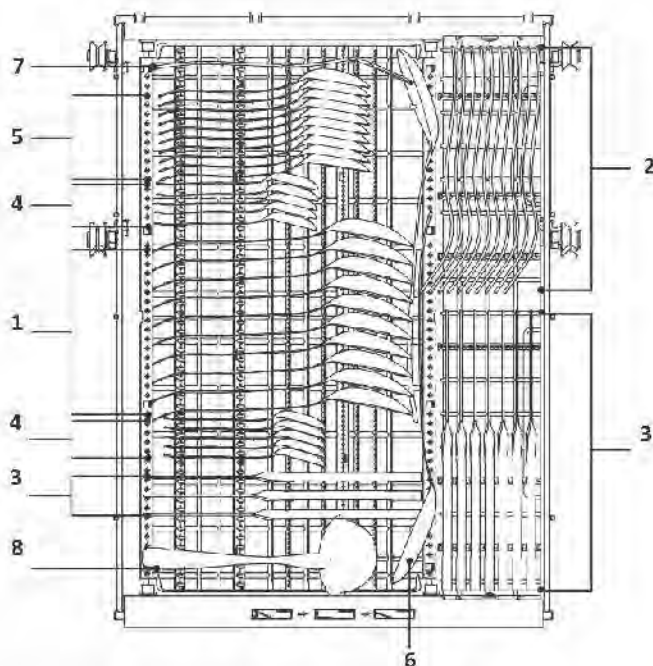
Number	Item
1	Cups
2	Mugs
3	Glasses
4	Glass bowl
5	Dessert bowls

2. Lower basket:



Number	Item
6	Saucers
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Melamine dessert plates
11	Melamine bowl
12	Oval platter
13	Small pot

3. Cutlery rack:



Information for comparability tests

in accordance with EN60436

Capacity: 10 place settings

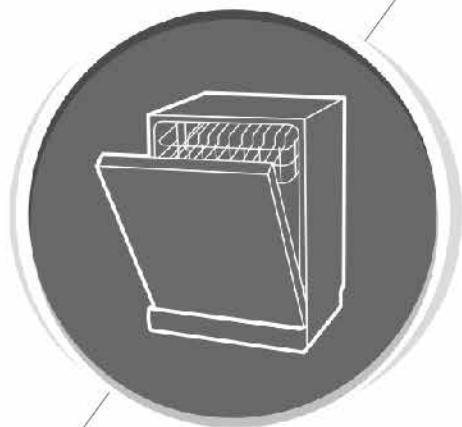
Position of the upper basket: lower position

Program: ECO

Rinse aid setting: Max

Softener setting: H3

Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Gravy ladle



Dishwasher Instruction Manual

PART II Special Version

SERIE 5-DW45106WMI

SERIE 5-DW45106XMI

sauber

Please read this manual carefully before
using the dishwasher and Keep this
manual for future reference.

CONTENTS

01

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel

Water Softener

Preparing And Loading Dishes

Function Of The Rinse Aid And Detergent

Filling The Rinse Aid Reservoir

Filling The Detergent Dispenser

02

PROGRAM SELECTION

Wash Cycle Table

Saving Energy

Starting A Program

Changing The Program Mid-cycle

Forget To Add A Dish?

Auto Open

03

ERROR CODES

04

TECHNICAL INFORMATION

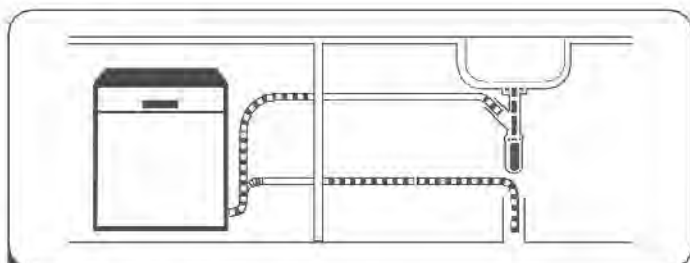


NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.

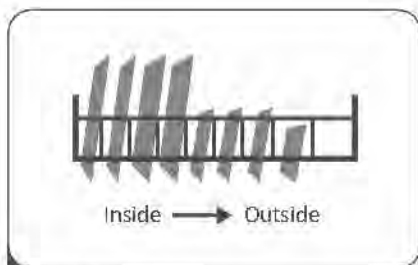


1 Install the dishwasher

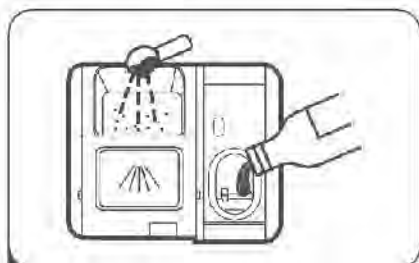
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION" of PART I : Generic Version.)



2 Remove larger residue from dishes. Avoid pre-rinsing.



3 Load the baskets.



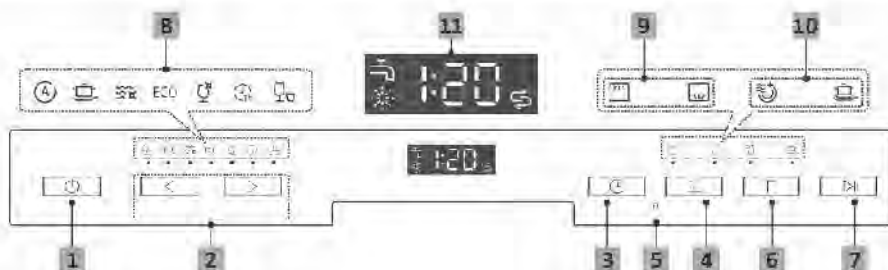
4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



5 Select a suitable program and start the dishwasher.

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

1 Power	Press this button to turn on your dishwasher.
2 Program	Press "<" or ">" button to select the appropriate washing program, corresponding indicator will be lit.
3 Delay	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
4 Alt	Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the corresponding indicator will light up.
5 Child lock	This option allows you to lock the buttons on the control panel, so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. Only the Power button remains active. To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the Delay button+ Alt button for 3 seconds simultaneously.
6 Function	Press the button to select a function, corresponding indicator will be lit.
7 Start/Pause	Press the button to start the selected washing program or pause the working program.

Display

8 Program indicator	 Auto Auto sensing wash, lightly, normally or heavily soiled crockery, with or without dried-on food.  Intensive Heavily soiled items include pots and pans. With dried on food.  Hygiene Use to sanitize your dishes and glassware. Maintains the water temperature at 70°C. ECO ECO This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.  Glass For lightly soiled crockery and glass.  1 hour For normally soiled loads that need quick wash.  Rapid A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.
9 Alt indicator	 Upper When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate.  Lower When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate.

Display

10 Function indicator	Extra Cleaning To wash very dirty, hard to clean dishes. (It can only be used with Intensive, Hygiene, ECO, Glass, 1 hour)
------------------------------	--

Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial. The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The more minerals there are, the harder your water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Close the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Program ">" button for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the Program ">" button again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Press the Power button to end the setting mode.



Please check the section 3 "Loading The Salt Into The Softener" of PART I : Generic Version, if your dishwasher lacks salt.

NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Cuadro geográfico de dureza de agua

Zona de España	Dureza habitual (°fH)	Tipo de agua	Ejemplos
Norte (Galicia, Asturias, País Vasco)	5 – 15 °fH	Blanda	Bilbao, Oviedo
Centro (Madrid, Castilla y León)	5 – 20 °fH	Blanda / media	Madrid (~5 °fH)
Noreste (Cataluña interior, Aragón)	15 – 30 °fH	Media / dura	Zaragoza (~19 °fH)
Este / Mediterráneo	30 – 60+ °fH	Dura / muy dura	Valencia, Alicante
Sur (Murcia, Almería)	35 – 60+ °fH	Muy dura	Murcia

Tabla práctica: dureza y sal en el lavavajillas

Dureza (°fH) gramos / ciclo	Tipo de agua	Ajuste lavavajillas	Uso de sal
0 – 12	Blanda	Nivel bajo (H0–H1)	No necesaria (o mínima)
12 – 30	Media	Nivel medio (H2–H4)	Recomendable
30 – 40	Dura	Nivel alto (H5–H7)	Obligatoria
> 40	Muy dura	Nivel máximo (H8–H9)	Imprescindible

☼ NOTA:

La configuración de fábrica es: H3

$$1^{\circ} \text{ dH} = 1.25^{\circ} \text{ Clarke} = 1.78^{\circ} \text{ fH} = 0.178 \text{ mmol / l}$$

1) Cada ciclo con operación de regeneración consume 2,0 litros de agua adicionales, el consumo de energía aumenta en 0,02 kWh y la duración del programa se prolonga 4 minutos.

Póngase en contacto con su suministrador de agua local para obtener información sobre la dureza de su suministro de agua.

Descalcificador

La dureza del agua varía según la zona. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios.

El electrodoméstico está equipado con un descalcificador especial que utiliza un depósito de sal diseñado específicamente para eliminar la cal y los minerales del agua.

• Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature. To
- prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolor during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. **(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)**

Place objects in the dishwasher in the following way:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. must face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other. To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard! Long and sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.



NOTE :

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

⚠ WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.

⚠ WARNING



Do not let any item extend through the bottom.

Always load sharp utensils with the sharp point down!



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of PART I : Generic Version

Function Of The Rinse Aid And Detergent

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to **run** off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed. Do
- not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

- Proper Use of Detergent

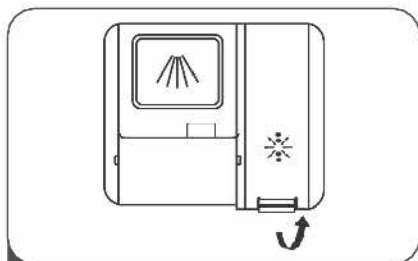
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

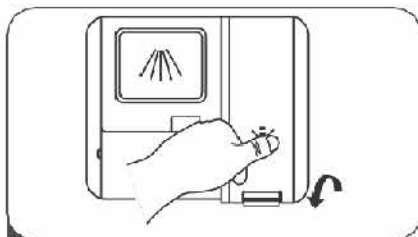


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

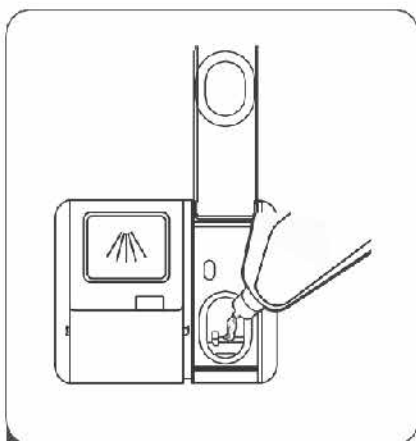
• Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1 Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle .



- 3 Close the cap after all.



- 2 Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. Close the door, switch on the appliance.
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Program ">" button for more than 5 seconds, and then press the Delay button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Program ">" button again to select the proper set according to your using habits, the setting will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setting mode.